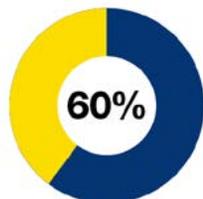


Herramienta Para Familias de
Habla Hispana de Estudiantes
Ciegos y de Baja Visión

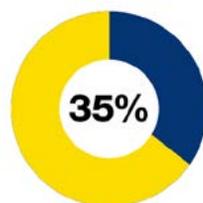


La pandemia COVID-19 tuvo impactos en la educación de estudiantes ciegos y con baja visión. Esta herramienta muestra el impacto y recursos que las familias pueden usar para apoyar a sus estudiantes. Esta herramienta en español puede servir para que padres de familia entiendan el proceso de educación especial para sus hijos ciegos y de baja visión en los Estados Unidos. Navegando la educación especial puede ser un proceso complicado y difícil de entender. Pero con el apoyo adecuado, usted puede ser el mejor defensor de los derechos de su hijo/a.

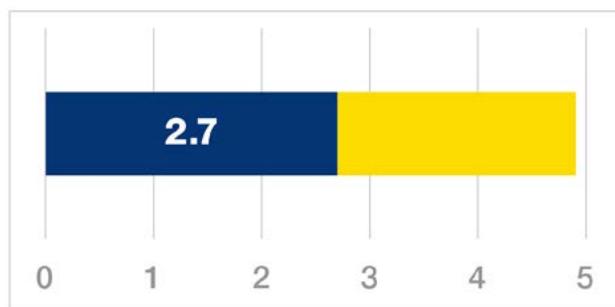
Impactos de acceso de la Pandemia COVID-19



Casi un 60% de educadores reportaron que sus estudiantes ciegos y de baja visión no podían usar al menos una herramienta digital de enseñanza en sus aulas durante la pandemia.



35% de educadores reportaron que sus estudiantes no podían usar al menos dos herramientas durante la pandemia.



Familias reportaron que sus hijos/as usaron en promedio 4.9 diferentes herramientas digitales o programas durante la pandemia. En promedio, 2.7 no eran accesibles.

¿Cuáles son las consecuencias de usar herramientas de aprendizaje digital que no son totalmente accesibles?

- Los estudiantes no pueden completar las tareas requeridas.
- Los estudiantes necesitan el apoyo continuo de un miembro de la familia para completar el trabajo.
- Los estudiantes se sienten frustrados, desalentados, o excluidos porque no pueden participar y acceder a las lecciones como sus compañeros.
- Los padres ciegos no pueden ayudar a sus hijos.
- Los maestros tienen que invertir recursos adicionales en la creación de alternativas.
- Los estudiantes no adquieren las calificaciones basadas en su capacidad y no pueden mostrar lo que han aprendido.

Impactos Emocionales de la Pandemia COVID-19

- La ansiedad fue un elemento común en estudiantes y familias durante la pandemia.
- La ansiedad social aumentó para algunos niños, especialmente aquellos que se encontraban en etapas claves de desarrollo.
- El estrés familiar aumentó, debido a la incertidumbre de horarios, recursos, educación, situaciones económicas, etc. Esto fue más impactante en familias de niños con discapacidades múltiples o necesidades complejas.
- Las familias de habla Hispana mostraron apoyo a sus hijos ciegos y de baja visión cuando las escuelas no podían proveer.

Formas de apoyar el ajuste emocional post-pandémico

- ✓ Puede reconocer y dar nombre a los aspectos estresantes
- ✓ Comunique sus ansiedades con la escuela, porque ellos pueden tener apoyos para su hijo/s como dar consejería, participar en grupos sociales en la escuela, y ver por su bienestar
- ✓ Cuide su salud mental como padre, porque eso va a ayudar a su hijo/a



Fuente de datos: Three *Access and Engagement* studies conducted by the American Foundation for the Blind in Spring 2020, Fall 2020, and Summer/Fall 2021. Vea www.afb.org/AccessEngagement

En Sus Propias Palabras: Experiencias de Padres de Habla Hispana Durante la pandemia

“Pues batallo porque decía que habían cosas en las clases virtuales que daban que él no podía entender por lo visual”

“A veces presentaban pequeñas cosas en Zoom. Las para-profesionales trataban de ayudar pero mi hija no veía nada. Habían muchas veces que mejor yo trabajaba con ella. Entonces apagábamos luego la computadora y hacíamos mejor las cosas con objetos.”

“Pues más bien sentía que la escuela no entendía como veía mi hija. Y como era nueva pues no entendían también que cosas si podía hacer, que cosas no podía hacer, y aunque lo explicaba, era difícil. Hasta ahora que ya entró en persona ya lograron darse idea completamente de que puede hacer y que no puede hacer.”

“Porque ella anda en bicicleta, ella anda en patineta, ella nada, o sea no tiene temor porque tratamos de que siempre ella dijera si lo puede lograr. Entonces si es un orgullo para mi y para mi esposo, para toda la familia la verdad.”

“Cuando no podían ir a la escuela era muy difícil con la computadora porque la niña no tiene visión y más aparte como es pequeña todavía no sabe muy bien utilizar el equipo que se necesita, la tecnología que necesita para poder estar al tanto y usar el laptop con ese tipo de tecnología.”

Es importante notar que muchas familias de Habla Hispana tuvieron el rol de maestra/o con sus hijos durante la Pandemia COVID-19, porque el material no era accesible para sus hijos ciegos y de baja visión.

Individualized Education Program (IEP) o el Plan de Educación Individual

El IEP es el documento fundamental que le provee acceso a su hijo/a a la educación y le da servicios de educación especial. Es un documento legal que la escuela debe seguir. No importa el estatus legal de usted o su hijo/a. El documento de IEP es un acuerdo entre usted y la escuela de lo que se debe seguir para que su hijo/a tenga derechos y pueda acceder a su educación gratuita y pública.

El IEP es el plan cohesivo del equipo educativo sobre las metas del estudiante, los servicios, y adaptaciones que la escuela proporcionará para alcanzarlas. El plan solo funciona si todos los elementos están incorporados y seguidos.

Infórmese de sus derechos en una junta de IEP

- El documento de IEP es un acuerdo legal entre la escuela y usted, y usted tiene derechos, no importa su estatus legal.
- Usted tiene el derecho a pedir una junta de IEP a cualquier tiempo del año. Si usted quiere cambiar algo o platicar sobre algo pida una junta de IEP.
- Usted tiene el derecho de recibir una copia del IEP al menos 5 días antes de la junta (en unos estados es más tiempo), así usted puede revisar los cambios propuestos antes de la junta.
- Usted tiene el derecho de pedir un intérprete durante su junta de IEP, si no hay uno, explique que quiere tener la junta otro día cuando tengan un intérprete.
- Usted tiene el derecho de recibir todos los documentos del IEP en español.
- Usted tiene el derecho de no estar de acuerdo con lo que se está proponiendo. Asegúrese que sus comentarios sean documentados en los minutos de la junta.
- Todo niño que es ciego o de baja visión debe de tener una evaluación que se llama: Functional Vision/Learning Media Assessment. Esta evaluación captura como usa su visión, como va a acceder a la lectura y da recomendaciones sobre la educación del estudiante. Pida que este documento se traduzca al español, y entienda todo lo que dice.

Estrategias Para Utilizar Como Padre de Familia Para Apoyar a Su Hijo

- Enfoque al equipo en el objetivo compartido. Esto puede construir una base útil para la resolución de problemas. Recuerda: todos en el equipo quieren que el alumno tenga acceso al aprendizaje.
- Mantenga listas organizadas de deficiencias de accesibilidad, cuándo ocurrieron y cómo afectaron el aprendizaje. Identifique la tecnología que funciona bien también puede ser muy útil para que el equipo encuentre las mejores soluciones.
- Usted puede invitar a la junta de IEP a alguien que le ayude a mejor entender y abogar por sus derechos. Esta persona puede ser un defensor de derechos (advocate). Los grupos de padres y consumidores pueden recomendar un defensor en su área. Para obtener más información sobre los derechos durante el proceso del IEP, obtenga el documento de Aviso de Garantías Procesales de su estado. xx
- Pida reuniones de IEP cuando surja una necesidad. Su hijo/a no necesita tener dificultades hasta que llegue la reunión del IEP del próximo año.
- Prepárese para las reuniones revisando documentos. Tome notas sobre los puntos clave que desea hablar con el equipo. Haga preguntas sobre temas que no entiende.
- Asegúrese de leer los documentos cuidadosamente antes de firmarlos. Si se le piden que firme un documento durante la misma reunión en que se creó, puede solicitar llevarlo a casa y revisarlo, y acordar una fecha en la que devolverá una copia firmada o una respuesta.
- Concluya las reuniones confirmando acuerdos y elementos de acción para mantener a todos en la misma página. Envíe un correo electrónico de seguimiento con la misma información.

Participación

Durante la pandemia muchas familias tuvieron la oportunidad de entender más a fondo la educación de sus hijo/as. Si usted entiende más sobre cómo su hijo/a tiene acceso a su educación, está en buena compañía. Muchos educadores tienen más comunicación con padres de familia y siguen colaborando.

Cómo Incluir acceso digital a lo largo del IEP

El acceso digital es un paso fundamental para el acceso curricular para estudiantes ciegos y de baja visión. Podría ser útil pensar en el acceso al contenido como una cadena que vincula al estudiante con su plan de IEP, y a la vez a toda su educación.

Las siguientes sugerencias son formas de incluir el acceso digital en cada una de las diferentes partes del IEP

- **Present level of academic achievement and functional performance (PLAAFP):** Esta sección del IEP es para documentar los niveles actuales del estudiante en todos los aspectos de su educación (inglés, matemáticas, braille, socialización, tecnológica etc.)
 - En esta sección se debe de documentar que está funcionando bien para el estudiante en términos del acceso a documentos, que aspectos de tecnología el estudiante ya sabe, que aspectos de el acceso son frustrantes (por ejemplo no tener documentos accesibles), y frustración con la inclusión digital.
- **Annual goals (Metas anuales):** Esta sección del IEP es de metas anuales en cada área que necesita el estudiante. Las metas deben de ser claras, y con una forma de medir el progreso.
 - En esta sección debe de haber metas para la tecnología y la instrucción en la tecnología. Debe ser claro que tecnología el estudiante necesita para lograr las metas.
- **Program modifications & supports (Modificaciones y apoyos al programa):** En esta sección del IEP se nota qué apoyos necesita el estudiante durante el día. Por ejemplo materiales en braille, más tiempo en tareas, documentos accesibles, etc.
 - En esta sección explique quién va a entrenar a los maestros en cómo crear materiales accesibles, o quien los va a hacer. Documente el tiempo que se va a dar para hacer los cambios necesarios.

- Accommodations (Ajustes): Esta sección está combinada con la sección anterior. Los ajustes no son cambios a lo que el estudiante va a aprender, sino cambian como el estudiante va a aprender.
 - Esta sección debe de ser clara sobre qué formatos son accesibles para el estudiante (braille, imprenta grante, electrónico, etc.). También debe de haber información de cuanto tiempo de anticipación el estudiante necesita el material, y que tecnología va a ser necesaria si la tecnología principal no funciona.
- Se deben de alinear las adaptaciones durante la instrucción, durante la evaluación, y en todos los entornos escolares para que haya un sistema consistente. Incluya planes de acceso si la enseñanza cambia al aprendizaje virtual o híbrido.
- Es posible que también se necesiten adaptaciones para acceder a la participación escolar, como la salida en la fila del almuerzo, los portales de calificaciones en línea, el correo electrónico de la escuela, los horarios de actividades, etc. Los estudiantes ciegos y con baja visión deben tener acceso a la misma información que sus compañeros videntes, al mismo tiempo.

Expanded Core Curriculum for Visual Impairment (ECC)

El ECC es una serie de nueve habilidades que los estudiantes ciegos y de baja visión necesitan saber para acceder a su educación. Estas habilidades son importantes y deben de ser apoyadas en la escuela. Por lo tanto pueden ser incorporados por medio de las metas en el IEP. Las habilidades incluyen:

- Tecnología asistiva
- Educación de carreras
- Habilidades compensatorias (esto incluye el braille)
- Habilidades de la vida diaria
- Orientación y movilidad
- Recreación y deporte
- Autodeterminación
- Eficiencia sensorial
- Interacción social

Abogando en la Comunidad

Además de abogar con los maestros y los equipos del IEP, a veces las personas encuentran problemas de accesibilidad que los motivan a abogar a mayor escala. Determine la raíz: ¿qué está causando la barrera? Explore ideas sobre posibles soluciones. Elija la audiencia adecuada: alguien con el poder de influir en las políticas específicas o la implementación que causa el problema. Use el mejor método para comunicar sus pensamientos, ya sea en persona, una llamada telefónica, una carta, un comentario público, etc. Si bien los siguientes no cubren todos los casos, pueden ayudarlo a abordar la elaboración de su plan de defensa.

Ejemplos de problemas que pueden estar fuera del control de su IEP:

- El plan de estudios de ciencias que se utiliza en todo el distrito es inaccesible. (junta escolar)
- Su distrito escolar o estado tiene una política que impide que los estudiantes aprovechen al máximo sus servicios de orientación y movilidad en la comunidad. (jefe de departamento, director de currículo o junta escolar)
- Los exámenes estandarizados a nivel estatal utilizan un equipo que no es accesible (departamento estatal de instrucción pública, representantes estatales)

Los legisladores quieren saber de usted y a menudo, no saben mucho sobre las necesidades de los estudiantes ciegos o con baja visión. Hay muchas personas que influyen en la educación en su comunidad. Estas personas pueden incluir: Su miembro de la junta escolar, el superintendente escolar local, su alcalde, la legislatura de su estado, el departamento de educación de su estado.

Cada administrador y legislador puede tener una forma diferente para que usted haga oír su voz. Por ejemplo, puede testificar frente a un comité o llamar a una oficina individual. Puede enviar una carta o correo electrónico a casi todo el mundo.

Consejos para comunicarse:

- Cuente la historia de su hijo/a. ¿Cuál es el problema, qué soluciones se han intentado y qué cambio le gustaría ver?
- Si puede, traiga ejemplos de políticas o prácticas que otras escuelas o distritos hayan adoptado y que le gustaría que su escuela adopte.
- Trate de ser cortés pero vocal y proporcione una forma para que las personas se comuniquen con usted.

Recursos

- La Reunion del IEP: Un Resumen de Understood.org
- Cómo organizar la carpeta del IEP de su hijo de understood.org
- Encuentre quien son sus legisladores
- ¿Cómo ayudar a mi hijo con discapacidad emocional a tener éxito en la escuela?
- Entendiendo El Proceso de Educación Especial en Estados Unidos

